



Estratto del verbale della seduta del

21.12.2022

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

243

Oggetto:

Betreff:

Approvazione della modifica al "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)", approvato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26.

Genehmigung der Änderung der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 genehmigten „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Lorenzo Ossanna

Auf Vorschlag des Assessors Lorenzo Ossanna

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio enti locali, elettorale e competenze
ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen
und Ordnungsbefugnisse

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che:

- con Decreto del Presidente della Regione di data 18 novembre 2022, n. 26 è stato emanato il "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)";
- la disciplina in materia di indennità di carica per gli amministratori locali contenuta nell'articolo 68.1 del Codice è stata modificata dall'articolo 1, comma 1, lett. b) della legge regionale 19 dicembre 2022, n. 7 (Legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2023);
- in particolare, la citata lett. b) ha modificato il comma 10 dell'articolo 68.1 del CEL, estendendo ai sindaci dei comuni della provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza l'applicazione anche del comma 6 dell'articolo 6 del DPRReg. 18 febbraio 2020, n. 7 recante "Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2020-2025". Nel testo dell'articolo 68.1 del CEL inserito dall'articolo 1, comma 1, lettera c) della legge regionale 1 agosto 2022, n. 5 mancava per errore materiale nel comma 10 infatti il rinvio anche al comma 6 del DPRReg. n. 7 del 2020, che è riferito alla disciplina dell'indennità di carica per gli amministratori che al fine di percepire l'indennità piena hanno l'obbligo di svolgere il proprio mandato a tempo pieno, prevedendo che le ore di permesso retribuito non si considerano ai fini dell'effettuazione delle 1.200 ore annuali;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass:

- mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. November 2022, Nr. 26 die „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ erlassen wurde;
- die im Art. 68.1 des Kodex enthaltene Regelung betreffend die Amtsentschädigung der Verwalter der örtlichen Körperschaften durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 7 (Regionales Begleitgesetz zum Stabilitätsgesetz 2023) geändert wurde;
- insbesondere durch genannten Buchst. b) der Art. 68.1 Abs. 10 des Kodex geändert wurde, indem auch der Art. 6 Abs. 6 des DPRReg. vom 18. Februar 2020, Nr. 7 „Festsetzung des Betrags und Regelung der Amtsentschädigung und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2020-2025“ auf die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse Anwendung findet. Im Wortlaut des durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. c) des Regionalgesetzes vom 1. August 2022, Nr. 5 eingeführten Art. 68.1 des Kodex fehlte infolge eines materiellen Fehlers im Abs. 10 der Verweis auch auf den Abs. 6 des DPRReg. Nr. 7/2020, der sich auf die Regelung der Amtsentschädigung der Verwalter bezieht, die diesen nur dann in vollem Ausmaß zusteht, wenn sie ihr Mandat als Vollzeitmandat ausüben. Der Abs. 6 besagt, dass die Stunden, in denen eine bezahlte Beurlaubung in Anspruch genommen wurde, bei der Berechnung der 1200 jährlich geleisteten Stunden nicht angerechnet werden;

- inoltre con l'articolo 2 della legge regionale 19 dicembre 2022, n. 8 (Legge regionale di stabilità 2023) è stato introdotto nel CEL il nuovo articolo 68.1.1 che ridetermina le indennità di carica degli amministratori delle comunità della provincia di Trento, prevedendo un aumento del 20 per cento degli importi fissati nella Tabella L del DPRReg. n. 26 del 2022;
- considerato che risulta opportuno apportare le conseguenti modifiche al Regolamento ricognitivo emanato con DPRReg. n. 26 del 2022 al fine di rendere coerente lo stesso con le disposizioni legislative introdotte dopo la sua emanazione;
- ritenuto pertanto di modificare l'articolo 7 (*Indennità di carica dei sindaci nei comuni della provincia di Trento con popolazione superiore ai 5.001 abitanti e fino a 10.000 abitanti di classe segretarile superiore alla terza*), prevedendo l'applicazione anche del comma 6 dell'articolo 6 del DPRReg. n. 26 del 2022;
- ritenuto inoltre di sostituire la Tabella L con una nuova Tabella contenente i nuovi importi delle indennità di carica dei presidenti e dei componenti degli organi esecutivi delle comunità della provincia di Trento;
- ferner durch Art. 2 des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 8 (Regionales Stabilitätsgesetz 2023) der neue Art. 68.1.1 betreffend die Neufestsetzung der Amtsentschädigungen der Verwalter der Gemeinschaften der Provinz Trient in den Kodex eingeführt wurde, der eine Erhöhung um 20 Prozent der in der Tabelle L des DPRReg. Nr. 26/2022 festgelegten Beträge vorsieht;
- In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, die entsprechenden Änderungen der mit DPRReg. Nr. 26/2022 erlassenen Verordnung vorzunehmen, um Letztgenannte an die Gesetzesbestimmungen anzupassen, die nach ihrem Erlass eingeführt wurden;
- Nach Dafürhalten folglich, den Art. 7 (*Amtsentschädigung für die Bürgermeister der Gemeinden der Provinz Trient ab 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern mit einem Sekretariatssitz über der dritten Klasse*) zu ändern und die Anwendung auch des Art. 6 Abs. 6 des DPRReg. Nr. 26/2022 vorzusehen;
- Nach Dafürhalten ferner, die Tabelle L durch eine neue Tabelle zu ersetzen, die die neuen Beträge der Amtsentschädigung der Vorsitzenden und der Mitglieder der Exekutivorgane der Gemeinschaften der Provinz Trient enthält;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di approvare il regolamento allegato «Modifica al *“Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”* emanato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26», con il quale le disposizioni del citato regolamento ricognitivo sono adeguate alla nuova disciplina recata, rispettivamente, dall'articolo 1, comma 1, lett. b) della LR n. 7 del

beschließt

die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- die beiliegende Verordnung «*Änderung der „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“*, erlassen durch das DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26» zu genehmigen, mit der die Bestimmungen der oben genannten Verordnung an die neue durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) des RG Nr. 7/2022 und

2022 e dall'articolo 2 della LR n. 8 del 2022;

- di dare atto che l'allegato regolamento viene emanato con decreto del Presidente della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

durch Art. 3 des RG Nr. 8/2022 eingeführte Regelung angepasst werden;

- zu bestätigen, dass die beiliegende Verordnung mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen wird und am fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft tritt.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

MODIFICA AL "REGOLAMENTO RICOGNITIVO CONCERNENTE LA DETERMINAZIONE DELLA MISURA E DISCIPLINA DELL'INDENNITÀ DI CARICA E DEI GETTONI DI PRESENZA PER GLI AMMINISTRATORI LOCALI DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE A DECORRERE DAL 1 GENNAIO 2023 (ART. 68.1, COMMA 14, DELLA LEGGE REGIONALE 3 MAGGIO 2018, N. 2 E S.M.)".

ÄNDERUNG DER „VERORDNUNG BETREFFEND DIE FESTSETZUNG DES BETRAGS UND DIE REGELUNG DER AMTSENTSCHÄDIGUNGEN UND DER SITZUNGSGELDER DER VERWALTER DER ÖRTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN DER AUTONOMEN REGION TRENINO-SÜDTIROL AB DEM 1. JÄNNER 2023 (ART. 68.1 ABS. 14 DES REGIONALGESETZES VOM 3. MAI 2018, NR. 2 I.D.G.F.)“

Art. 1

Modifiche al regolamento emanato con DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26 recante "Regolamento ricognitivo concernente la determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)"

1. Al DPRReg. 18 novembre 2022, n. 26 sono apportate le seguenti modifiche:

- a) all'articolo 7 le parole "dall'articolo 6, commi 2, 3, 4 e 5" sono sostituite dalle parole: "dall'articolo 6, commi 2, 3, 4, 5 e 6";
- b) la Tabella L è sostituita dalla seguente:

Art. 1

Änderungen der mit DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 erlassenen „Verordnung betreffend die Festsetzung des Betrags und die Regelung der AmtsentSchädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“

(1) Das DPRReg. vom 18. November 2022, Nr. 26 wird wie folgt geändert:

- a) Im Art. 7 werden die Worte „laut Art. 6 Abs. 2, 3, 4 und 5“ durch die Worte „laut Art. 6 Abs. 2, 3, 4, 5 und 6“ ersetzt;
- b) Die Tabelle L wird durch die nachstehende Tabelle ersetzt:

TABELLA L
PROVINCIA DI TRENTO
INDENNITÀ DI CARICA DEI PRESIDENTI
E DEI COMPONENTI DEGLI
ORGANI ESECUTIVI DELLE COMUNITÀ

	Indennità di carica al Presidente	Indennità di carica al Vicepresidente	Indennità di carica ai componenti degli organi esecutivi
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	3.469	1.387	1.040
Comunità di Primiero	3.469	1.387	1.040
Comunità Valsugana e Tesino	3.854	1.542	1.156
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	4.239	1.695	1.272
Comunità della Valle di Cembra	3.469	1.387	1.040
Comunità della Val di Non	3.854	1.542	1.156
Comunità della Val di Sole	3.469	1.387	1.040
Comunità delle Giudicarie	3.854	1.542	1.156
Comunità Alto Garda e Ledro	4.239	1.695	1.272
Comunità della Vallagarina	4.239	1.695	1.272
Comun General de Fascia	3.469	1.387	1.040
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	3.469	1.387	1.040
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.854	1.542	1.156
Comunità della Paganella	3.469	1.387	1.040
Comunità della Valle dei Laghi	3.469	1.387	1.040

TABELLE L
PROVINZ TRIENT
AMTSENTSCHÄDIGUNG DER VORSITZENDEN
UND DER MITGLIEDER DER EXEKUTIVORGANE DER GEMEINSCHAFTEN

	Amtsentschädigung des Vorsitzenden	Amtsentschädigung des stellvertretenden Vorsitzenden	Amtsentschädigung der Mitglieder der Exekutivorgane
A	B	C	D
Comunità Territoriale della Val di Fiemme	3.469	1.387	1.040
Comunità di Primiero	3.469	1.387	1.040
Comunità Valsugana e Tesino	3.854	1.542	1.156
Comunità Alta Valsugana e Bersntol	4.239	1.695	1.272
Comunità della Valle di Cembra	3.469	1.387	1.040
Comunità della Val di Non	3.854	1.542	1.156
Comunità della Val di Sole	3.469	1.387	1.040
Comunità delle Giudicarie	3.854	1.542	1.156
Comunità Alto Garda e Ledro	4.239	1.695	1.272
Comunità della Vallagarina	4.239	1.695	1.272
Comun General de Fascia	3.469	1.387	1.040
Magnifica comunità degli altipiani cimbri	3.469	1.387	1.040
Comunità Rotaliana-Königsberg	3.854	1.542	1.156
Comunità della Paganella	3.469	1.387	1.040
Comunità della Valle dei Laghi	3.469	1.387	1.040

2. Le modifiche recate dal comma 1 si applicano dal 1 gennaio 2023.

(2) Die im Abs. 1 enthaltenen Änderungen werden ab dem 1. Jänner 2023 angewandt.